



**AQUA
TERRA**

WELLNESS & SPA

MENU

FITNESS CAFE

LISTA ALERGENILOR

Список аллергенов | List of allergens



Muștar
Горчица
Mustard



Nuci
Орехи
Nuts



Ouă
Яйца
Eggs



Ciuperci
Грибы
Mushrooms



Crustacee
Молюски
Shellfish



Produse lactate
Молочные продукты
Dairy products



Pește
Рыба
Fish



Gluten
Глютен
Gluten



Țelină
Сельдерей
Celery



Ananas
Ананас
Pineapple



Crustacee
Ракообразные
Crustaceans



Soia
Соя
Soy



Curry
Карри
Curry



Fructe citrice
Цитрусовые
Citrus fruits

Terci de mei cu pere caramelizate

(crupe de mei, lapte 2.5%, para, alune*, merisor uscat*, seminte de dovleac*, unt*, zahar, menta*)

Пшеничная каша с карамелизированной грушей

(Пшеничная крупа, молоко 2.5%, груша, фундук*, клюква сушеная*, тыквенные семечки*, сливочное масло*, сахар, мята*)

Millet porridge with caramelized pear

(Millet groats, milk 2.5%, pear, hazelnuts*, dried cranberries*, pumpkin seeds*, butter*, sugar, mint*)

90 mdl

1/350

Fulgi de ovăz cu parmezan, ou poșat și bacon

(Fulgi de ovaz, parmezan*, ou*, bacon*, spanac)

Овсяная каша с пармезаном, яйцом пашот и беконом

(Овсяная крупа, сыр «Пармезан»*, яйцо*, бекон*, шпинат)

Oatmeal porridge with parmesan, poached egg and bacon

(Oatmeal, parmesan*, egg*, bacon*, spinach)

80 mdl

1/300

Salată cu dovleac copt și cușcuș

(Dovleac, amestec de salata verde, ciuperci*, cuscus (crupe), nuci.

Салат с запеченной тыквой и кускусом

(Тыква, микс салата, грибы*, кус-кус (крупа), заправка «Ореховая»*)

Salad with baked pumpkin and couscous

(Pumpkin, mixed salad, mushrooms*, couscous, nut dressing*)

145 mdl

1/300

Salată cu sfeclă coaptă și brânză de capră

(Amestec de salată verde, sfeclă roșie, brânză de capră*, nucă*, ulei de măsline, suc de lămâie*)

Салат с запеченной свеклой и козьим сыром

(Микс салата, свекла, Козий сыр*, грецкий орех*, оливковое масло, сок лимона*)

Salad with baked beetroot and goat cheese

(Mixed salad, beetroot, goat cheese*, walnut*, olive oil, lemon juice*)

100 mdl

1/200

Supa de dovleac cu creveti si bulgur

(Dovleac, Bulgur (crupe), creveti*, smântână 20%, amestec pentru salată, ulei de măsline)

Тыквенный суп с креветками и булгуром

(Тыква, Булгур (крупа), креветки*, сливки 20%, микс салат, оливковое масло)

Pumpkin soup with shrimps and bulgur

(Pumpkin, bulgur, shrimps*, cream 20%, mixed salad, olive oil)

120 mdl

1/300



Soleanca

(bulion de pui, pasta de rosii*, carnati, castraveti murati*, masline*, lamaie*, smantana 15%*, ierburi)

Солянка

(Куриный бульон, томатная паста*, колбаса, огурчики маринованные*, маслины*, лимон*, сметана 15%*, зелень)

Solyanka

(Chicken broth, tomato paste*, sausage, pickles*, olives*, lemon*, cream cheese 15%*, greens)

100 mdl

1/300

Bol cu somon și mango

(Orez fiert, somon*, avocado*, castraveti proaspeti, mango (conserva)*, salata Chuka*, sos de soia*, nuci*, susan*)

Боул с лососем и манго

(Рис отварной, лосось*, авокадо*, огурец свежий, манго (консервированный)*, Салат «Чука»*, соевый соус*, заправка «Ореховая»*, кунжут*)

Bowl with salmon and mango

(Boiled rice, salmon*, avocado*, cucumber, mango (canned)*, chukka salad*, soy sauce*, nut dressing*, sesame seeds*)

190 mdl

1/350

Hummus cu dovleac și ficat caramelizat

(Naut fiert, dovleac, ficat de pui*, seminte de susan*, suc de lamaie*, ulei de masline, condimente*)

Хумус с тыквой и карамелизированной печенью

(Нут отварной, тыква, печень куриная*, кунжут*, сок лимона*, оливковое масло, специи*)

Hummus with pumpkin and caramelized liver

(Boiled chickpeas, pumpkin, chicken liver*, sesame seeds*, olive oil, spices*)

120 mdl

1/300

Piept de rata cu piure de morcov și sos de coacăză neagră

(piept de rata*, morcov, sos de soia*, sos de coacaze*, ulei de masline, condimente*)

Утиная грудка с морковным пюре и соусом из черной смородины

(Утка (грудка)*, морковь, соевый соус*, соус «Смородиновый»*, оливковое масло, специи*)

Duck breast with carrot puree and black currant sauce

(Duck breast*, carrot, soy sauce*, black currant sauce*, olive oil, spices*)

270 mdl

1/300

Muschiuleț de vită cu Ratatoui

(Vită (muşchiu)*, dovlecei, vinete*, roșii*, ceapă roșie*, ulei de măsline, condimente*)

Говяжья вырезка с Рататюем

(Говядина (вырезка)*, кабачок, баклажан*, помидор*, красный лук*, оливковое масло, специи*)

Beef tenderloin with Ratatouille

(Beef tenderloin*, zucchini, eggplant*, tomato*, red onion*, olive oil, spices*)

300 mdl

1/300

Cheesecake cu dovleac

(Cascaval*, dovleac, ouă*, cacao*, zahăr, nucă*, mentă*)

Тыквенный чизкейк

(Творожный сыр*, тыква, яйца*, какао*, сахар, грецкий орех*, мята*)

Pumpkin cheesecake

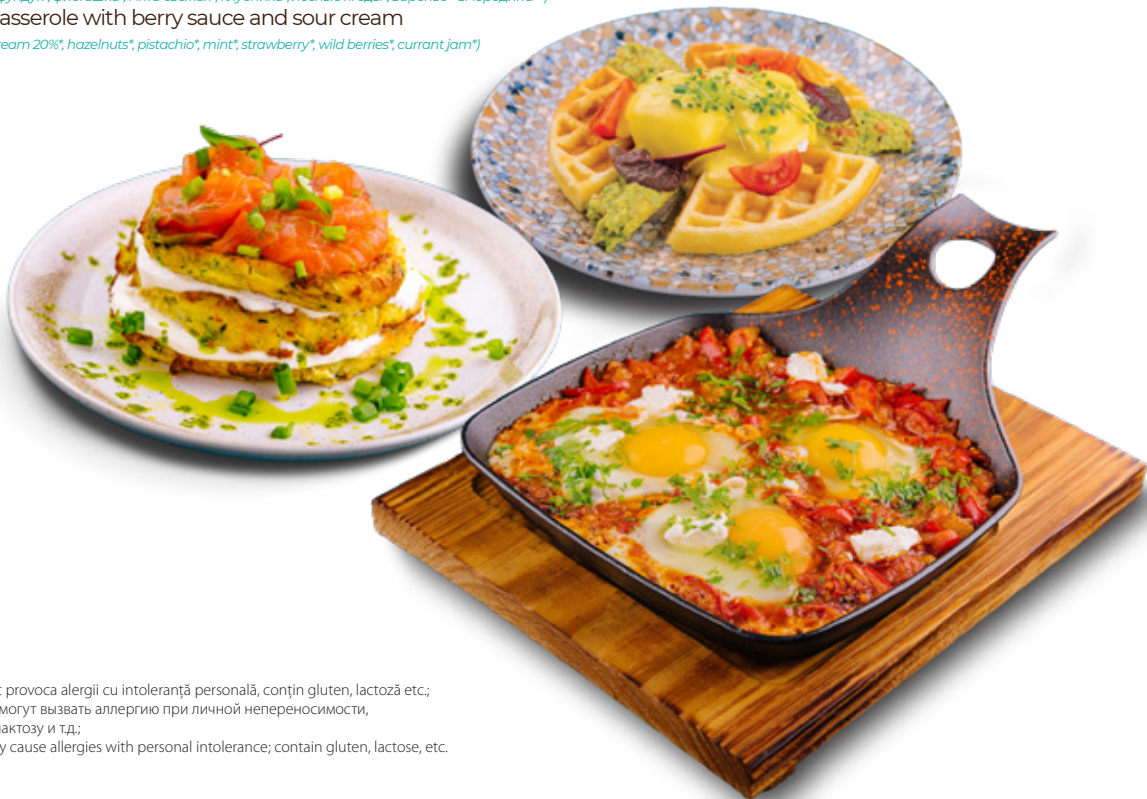
(Cottage cheese*, pumpkin, eggs*, cocoa*, sugar, walnut*, mint*)

80 mdl

1/150



Oladii de dovlecel cu somon <i>(Bostânel, ouă*, iaurt grecesc, făină de grâu premium*, smântână 15%, somon afumat, mărar)</i> Кабачковые оладьи с лососем <i>(Кабачок, яйцо*, йогурт греческий, мука пшеничная в/с*, сметана 15%, слабосоленая семга, укроп)</i> Zucchini fritters with salmon <i>(Zucchini, egg*, greek yogurt, flour, sour cream 15%, salmon, dill)</i>	100 mdl 1/250
Vafe fără Gluten cu guacamole și Ouă Poashed <i>(Ouă*, făină de orez, chefir*, avocado, roșii, ceapă roșie, usturoi, sos "Benedict")</i> Безглютеновые вафли с Гуакамоле и яйцами Пашот <i>(Яйцо*, мука рисовая, кефир*, авокадо, помидор, лук, чеснок, соус «Бенедикт»)</i> Gluten-free waffles with guacamole and Poached eggs <i>(Egg*, rice flour, kefir*, avocado, tomato, red onion, garlic, Benedict sauce)</i>	115 mdl 1/150/50/2 buc
Brânzoaice cu somon <i>(Brânză de vaci 5%*, ouă, făină de grâu premium*, verdeță, smântână 20%*, somon afumat, castravete)</i> Сырники с малосольной сёмгой <i>(Творог 5%*, яйцо*, мука пшеничная в/с*, зелень, сметана 20%*, семга слабосоленая, огурец)</i> Home made cottage cheese pancakes with salmon <i>(Cottage cheese*, egg*, flour*, greens, sour cream 20%*, salmon, cucumber)</i>	120 mdl 3 buc
Granola cu sos de căpșuni <i>(Musli*, iaurt grecesc, sos de fructe de pădure*, pudra de zahar, mentă)</i> Гранолла с клубничным соусом <i>(Мюсли*, йогурт греческий, соус ягодный п/ф*, сахарная пудра, мята)</i> Granola with strawberry sauce <i>(Muesli*, greek yogurt, berry sauce*, sugar powder, mint)</i>	90 mdl 1/200
Terci de ovăș cu fructe uscate <i>(Ovăș, lapte 2,5%*, fructe uscate (stafide, caise uscate) unt *, zahăr - la dorință)</i> Каша овсяная с сухофруктами <i>(Овсянка, молоко 2.5%*, сухофрукты (Изюм, Курага), сливочное масло*, сахар - по желанию)</i> Oatmeal porridge with dried fruits <i>(Oatmeal, milk 2.5%*, dried fruits (raisins, dried apricots), butter*, sugar - optional)</i>	60 mdl 1/300
Brânză cu smântână <i>(Brânză de vaci 5%*, smântână 15%*)</i> Творог со сметаной <i>(Творог 5%*, сметана 15%*)</i> Cottage cheese with sour cream <i>(Cottage cheese 5%*, sour cream 15%*)</i>	50 mdl 1/200
Brânzoaice cu gem / smântână / lapte condensat <i>(Brânză de vaci 5%*, brânză de vaci 8%*, smântână 20%*, făină și crupe de grâu*, zahar vanilat)</i> Сырники с джемом / сметаной / сгущенным молоком <i>(Творог 5%*, творог 8%*, сметана 20%*, мука и крупа пшеничная*, ванильный сахар)</i> Cottage cheese pancakes with jam / sour cream / condensed milk <i>(Cottage cheese 5%*, cottage cheese 8%*, sour cream 20%*, flour and wheat groats*, vanilla sugar)</i>	110 mdl 4 buc
Budincă din brinză cu sos din mure cu smântână <i>(Brânză de vaci 5%*, smântână 20%*, alune de pădure*, fistic*, mentă proaspătă*, căpșuni*, fructe de pădure*, dulceață de coacăze*)</i> Творожная запеканка с ягодным соусом и сметаной <i>(Творог 5%*,сметана 20%*, фундук*, фисташка*, мята свежая*, клубника*, лесные ягоды*, варенье «Смарадина»*)</i> Cottage cheese casserole with berry sauce and sour cream <i>(Cottage cheese 5%*, sour cream 20%*, hazelnuts*, pistachio*, mint*, strawberry*, wild berries*, currant jam*)</i>	100 mdl 1/250



*Aceste produse pot provoca alergii cu intoleranță personală, conțin gluten, lactoză etc.;
*Данные продукты могут вызвать аллергию при личной непереносимости,
содержать глютен, лактозу и т.д.;
*These products may cause allergies with personal intolerance; contain gluten, lactose, etc.

Ouă Benedict cu somon și guacamole (Toast*, ou*, somon*, avocado, ceapa, usturoi*, roșii*, sos olandez*) Яйца Бенедикт с сёмгой и гуакамоле (Тост*, яйца*, слабосоленая семга, авокадо, лук, чеснок*, помидор, соус Голландский*) Benedict eggs with salmon and guacamole (Toast*, eggs*, salmon, avocado, onion, garlic*, tomato, Hollandaise sauce*)	140 mdl 2/150
Scrob cu creveți și avocado (Toast*, cremă de brânză*, avocado, creveți*) Скрембл с креветками и авокадо (Тост*, творожный сыр*, авокадо, яйца*, креветки*) Scrambled eggs with shrimps and avocado (Toast*, cottage cheese*, avocado, eggs, shrimps*)	140 mdl 1/250
Brânzoaice de migdale cu smântână de citrice (Brânză 8 %, ouă*, făina de migdale*, smântână 15 %, suc de portocale*) Миндальные сырники с цитрусовой сметаной (Творог 8 %, яйца*, миндальная мука*, сметана 15 %, апельсиновый фреш*) Cottage cheese pancakes of almonds with citrus sour cream (Cottage cheese 8 %, almond flour*, sour cream 15 %, orange fresh juice*)	100 mdl 3 buc
Ouă fierte* Яйца* куриные отварные Boiled eggs*	20 mdl 2 buc
Ouă* ochiuri cu mix salată și Cherry Яичница* - глазунья с помидорами Черри и микс салатом Fried eggs* with mix salad & Cherry	60 mdl 2 buc
Omletă clasică cu mix salată și Cherry (Ouă*, lapte*) Омлет классический с микс салатом и помидорами Черри (Яйца*, молоко*) Classic omelette with salad & Cherry (Eggs*, milk*)	60 mdl 1/150/50
Frittata cu piept de pui (Ouă*, lapte 2.5%, piept de găină, brocy, bostănel , fasole verde, ciuperci Champignons *) Фриттата с куриной грудкой (Яйца*, молоко 2.5%, куриная грудка, брокколи, кабачок, стручковая фасоль, грибы Шампиньоны*) Frittata with chicken breast (Eggs*, milk*, chicken breast, broccoli, zucchini, string beans, Champignons*)	90 mdl 1/200
Shakshuka (Ouă*, roșii, ceapă, ardei dulce , brânză de oi*) Шакшука (Яйцо*, помидор, лук, сладкий перец, брынза овечья*) Shakshuka (Egg*, tomato, onion, sweet pepper, sheep's cheese*)	90 mdl 1/250



*Aceste produse pot provoca alergii cu intoleranță personală, conțin gluten, lactoză etc.;

*Данные продукты могут вызвать аллергию при личной непереносимости, содержат глютен, лактозу и т.д.;

*These products may cause allergies with personal intolerance; contain gluten, lactose, etc.

Guacamole de avocado cu nachos (Avocado, ceapă roșie , roșie , usturoi*, chipsuri de porumb nachos*) Гуакамоле из авокадо с начосами (Авокадо, красный лук, помидор, чеснок*, кукурузные чипсы-Начос*) Guacomole with avocado and nachos (Avocado, red onion, tomato, garlic*, nachos*)	80 mdl 1/130/30
Burger cu carne de vită și ceapă caramelizată (Chifla , carne de vita, ouă*, ketchup, muștar *, salata verde , roșii) Бургер с говядиной и карамелизированным луком (Цельнозерновая булка, говядина, яйцо*, кетчуп, горчица*, салат, помидор) Burger with beef and caramelized onions (Wholegrain bread, beef, egg*, ketchup, mustard*, lettuce, tomato)	125 mdl 1/300
Tartar de somon cu avocado (Somon afumat, mustar Dijon*, pâine, lămâie*) Тартар из лосося с авокадо (Семга слабосоленная, дижонская горчица*, цельнозерновый хлеб, лимон*) Salmon tartare with avocado (Salmon, mustard*, wholegrain bread, lemon*)	195 mdl 1/200
Sandwich cu fileu de pui (Pâine de hrișcă , crema de brânză *, sos pesto, frunza de salata verde , piept de găină, roșie , ceapă roșie) Сэндвич с куриной грудкой (Гречневый хлеб, сыр творожный*, соус песто, лист салата, куриная грудка, помидор, красный лук) Chicken fillet sandwich (Buckwheat bread, cottage cheese*, pesto, lettuce, chicken breast, tomato, red onion)	110 mdl 1/200
Sandwich cu somon (Pâine de hrișcă , crema de brânză*, castravete, somon afumat, frunza verde de salata) Сэндвич с малосольной семгой (Гречневый хлеб, сыр творожный*, огурец, семга слабосоленная, лист салата) Salmon sandwich (Buckwheat bread, cottage cheese*, cucumber, salmon, lettuce)	130 mdl 1/200
Burger cu conținut scăzut de carbohidrați cu carne de vită în frunze de salată (Carne de vita, ceapă roșie, ouă*, salata iceberg, roșii, mustar*) Низкоуглеводный бургер с говядиной в салатных листьях (Говядина, лук красный, яйцо*, салат айсберг, помидор, горчица*) Low-carb burger with beef in salad leaves (Beef, red onion, egg*, iceberg salad, tomato, mustard*)	130 mdl 1/300



*Aceste produse pot provoca alergii cu intoleranță personală, conțin gluten, lactoză etc.;
 *Данные продукты могут вызвать аллергию при личной непереносимости, содержат глютен, лактозу и т.д.;
 *These products may cause allergies with personal intolerance; contain gluten, lactose, etc.

Salată «Vitamin» <i>(Varza proaspătă , morcov ,verdeață , ulei de olive)</i> Салат «Витамин» <i>(Свежая капуста , морковь , зелень , масло оливковое)</i> «Vitamin» salad <i>(Cabbage, carrot, greens, olive oil)</i>	50 mdl 1/200
Salată «Cezar» cu fileu de pui <i>(Frunze de varza, pipet de găină, ouă fierte*, pesmeți, sos Cesar, cherry, parmezan)</i> Салат «Цезарь» с куриным филе <i>(Листья салата, куриная грудка, яйцо отварное*, сухари, соус цезарь, черри, пармезан)</i> «Caesar» salad with chicken fillet <i>(Lettuce, chicken breast, boiled egg*, croutons, caesar sauce, cherry tomatoes, parmesan)</i>	135 mdl 1/250
Salată Grecească <i>(Frunze de salata , castravete, roșii, ardei dulce, brânză feta*, olive, ceapă roșie)</i> Салат Греческий <i>(Листья салата, огурец, помидор, сладкий перец, сыр фета*, оливки, красный лук)</i> Greek salad <i>(Lettuce, cucmber, tomato, sweet pepper, feta cheese*, olives, red onion)</i>	95 mdl 1/250
Salată de brânză <i>(Brânză de vaci 5%*, ouă fierte*, castravete , smântână 15%*)</i> Салат творожный <i>(Творог 5%, яйцо отварное*, огурец свежий, сметана 15%*)</i> Cottage cheese salad <i>(Cottage cheese 5%*, boiled egg*, cucumber, sour cream 15%*)</i>	60 mdl 1/200
Salată cu țelină și fileu de pui <i>(Frunze de salata, pipet de găină fiert, ardei dulce , rădăcina de țelină, ulei de olive)</i> Салат с сельдереем и куриным филе <i>(Лист салата, куриная грудка отварная, перец сладкий, корень сельдерея, оливковое масло)</i> Salad with celery and chicken fillet <i>(Lettuce, chicken breast, sweet pepper, celery, olive oil)</i>	110 mdl 1/250
Salată caldă cu carne de vita și legume <i>(Carene vita , ardei dulce , bostânel , ciuperci champignons*, ulei de olive)</i> Тёплый салат с телятиной и овощами <i>(Говядина, перец сладкий, кабачок, шампиньоны*, оливковое масло)</i> Warm salad with Beef & veggies <i>(Beef, sweet pepper, zucchini, champignons, olive oil)</i>	150 mdl 1/250
Salată cu fileu de pui , avocado și ananas <i>(Pipet de găină , ananas*, frunza de salata, avocado, roșii cherry, ulei de olive)</i> Салат с нежным куриным филе, авокадо и ананасом <i>(Куриная грудка, ананас*, лист салата, авокадо, помидорки Черри, оливковое масло)</i> Chicken fillet with avocado & pineapple <i>(Chicken breast, pineapple*, lettuce, avocado, cherry tomatoes, olive oil)</i>	140 mdl 1/250
Poke bowl cu ton proaspăt și orez negru <i>(Ton*, orez negru fiert , avocado, castravete, boabe edamame, chuka, sos de soia, ulei de olive)</i> Поке боул со свежим тунцом и чёрным рисом <i>(Тунец свежий*, рис чёрный отварной, авокадо, огурец , бобы Эдамаме, салат чука, соевый соус, масло оливковое)</i> Zoke bowl with freash tuna and black rice <i>(Tuna*, black rice, avocado, cucmber, edamame, chukka salad, soy sauce, olive oil)</i>	180 mdl 1/350
Salat «Nicoise <i>(Ton*, castravete , roșii , olive , măsline,capere , ouă fiert *, cartof fiert ,ulei de olive , sos de soia, mustar*)</i> Салат «Нисуаз» <i>(Тунец*, огурец, помидор, оливки, маслины, каперсы, яйцо отварное*, картофель отварной, Оливковое масло, соус соевый, горчица*)</i> «Nicoise» salad <i>(Tuna*, cucmber, tomato, olives, capers, boiled egg*, potato, olive oil, soy sauce, mustard*)</i>	240 mdl 1/300
Salată cu ficat de pui și pere <i>(Mix de salata ,para, afine uscate , sos de apelsina*, Roșii Cherry , ulei de Olive)</i> Салат с куриной печенью и грушей <i>(Микс салата, груша, вяленая клюква, апельсиновый соус*, Черри, оливковое масло)</i> Salad with chicken liver and pears <i>(Mix salad, pear, dried cranberries, orange sauce*, cherry tomatoes, olive oil)</i>	150 mdl 1/300



*Aceste produse pot provoca alergii cu intoleranță personală, conțin gluten, lactoză etc;
 *Данные продукты могут вызвать аллергию при личной непереносимости, содержат глютен, лактозу и т.д;
 *These products may cause allergies with personal intolerance; contain gluten, lactose, etc.

Supă cremă de dovleac (Dovleac copt, crema 18%, seminte de dovleac, Microplantele, pesmeți)

Тыквенный крем-суп (Запеченная тыква, сливки 18%, тыквенные семечки, микрозелень, сухари)

Pumpkin Cream Soup (Baked pumpkin, cream 18%, pumpkin seeds, greens, croutons)

80 mdl

1/1250

Supă cremă de spanac (Spanac, ceapă, smântână 18%, Microplantele, pesmeți)

Крем-суп из шпината (Шпинат, лук репчатый, сливки 18%, микрозелень, сухари)

Spinach cream soup (Spinach, onion, cream 18%, greens, croutons)

80 mdl

1/1250/30

Supă cremă de ciuperci (Ciuperci champignons, ceapa, crema 18%, pesmeți)

Крем-суп грибной (Грибы шампиньоны, лук репчатый, сливки 18%, сухари)

Mushroom cream soup (Champignons, onion, cream 18%, croutons)

80 mdl

1/1250/30

Supă cremă de linte (Linte, ceapa, morcovi, ardei dulci, crema 18%, pesmeți , piept de pui fiert)

Крем-суп из чечевицы (Чечевица, лук репчатый, морковь, перец сладкий, сливки 18%, сухари, куриная грудка отварная)

Lentil Cream Soup (Lentil, onion, carrot, sweet pepper, cream 18%, croutons, chicken breast)

80 mdl

1/1250/30

Supă Curry cu fructe de mare (Creveți, calmar, midii, pastă de curry*, lapte de cocos*, roșii cherry)

Суп Карри с морепродуктами (Креветки, кальмары, мидии, паста карри*, кокосовое молоко*, помидорки Черри)

Seafood curry soup (Shrimps, squid, mussels, curry sauce*, coconut milk*, sherry tomatoes)

160 mdl

1/300

Borș (Carne de vita fiarta, varza, sfecla rosie, morcovi, ceapa, cartofi, ierburi, smantana 15%*)

Борщ (Говядина отварная, капуста, свекла красная, морковь, лук, картофель, зелень, сметана 15%*)

Ukrainian soup «Borscht» (Beef, cabbage, beet, carrot, onion, potato, greens, sour cream 15%*)

65 mdl

1/300/50

Zeamă de găină cu tăitei de casă (Pipt de pui fiert, ceapa, morcov, ardei gras, taitei de casa*, verdeturi, smantana 15%*)

Зама с домашней лапшой и курицей (Куриная грудка отварная, лук, морковь, сладкий перец, домашняя лапша*, Зелень, сметана 15%*)

Chicken noodle soup (Chicken breast, onion, carrot, sweet pepper, homemade noodles*, greens, sour cream 15%*)

55 mdl

1/300/50



*Aceste produse pot provoca alergii cu intoleranță personală, conțin gluten, lactoză etc.;

*Данные продукты могут вызвать аллергию при личной непереносимости, содержать глютен, лактозу и т.д.;

*These products may cause allergies with personal intolerance; contain gluten, lactose, etc.

Tăiței de hrișcă «Soba» cu legume (*Titei de hrisca, ardei dulce, morcovi, stiuleti de porumb la conserva.*)
Гречневая лапша «Соба» с овощами (*Лапша гречневая, перец сладкий, морковь, початок кукурузы консерв.*)
Buckwheat «Soba» noodles with vegetables (*Buckwheat noodles, sweet pepper, carrot, canned corn*)

80 mdl
1/300

Tăiței de orez cu fileu de pui și legume (*Titei de orez, piept de pui, dovlecel*, morcovi, conserve de porumb pe stiuleti*)
Рисовая лапша с куриным филе и овощами (*Рисовая лапша, куриная грудка, кабачок*, морковь, початок кукурузы консерв.*)
Rice noodles with chicken fillet & veggies (*Rice noodles, chicken breast, zucchini*, carrot, canned corn*)

120 mdl
1/350

Carbonara cu bacon (*paste spaghetti*, bacon, ou de pui*, parmezan**)
Карбонара с беконом (*Паста Спагетти*, бекон, яйцо куриное*, сыр Пармезан**)
Carbonara with bacon (*Spaghetti*, bacon, egg*, parmesan**)

100 mdl
1/250



*Aceste produse pot provoca alergii cu intoleranță personală, conțin gluten, lactoză etc.;

*Данные продукты могут вызвать аллергию при личной непереносимости, содержать глютен, лактозу и т.д.;

*These products may cause allergies with personal intolerance; contain gluten, lactose, etc.

Fitness tocană de pui și polenta (Coapsă de pui, roșii, ulei de măsline, ceapă, brânză feta*)

Куриная фитнес токана с полентой (Куриное бедро, помидор, масло оливковое, лук репчатый, мамалыга, сыр Фета*)

Fitness chicken stew with polenta (Chicken thigh, tomato, olive oil, onion, marmaliga, feta cheese*)

100 mdl

1/150/250

Frigărui de pui cu sos Teriyaki (Coapsa de pui, ulei de masline, sos teriyaki*, salata verde, roșii cherry, susan*)

Куриные шашлычки с соусом «Терияки» (Куриное бедро, масло оливковое, соус терияки*, лист салата, помидорки Черри, кунжут*)

Chicken barbecue with Teriyaki sauce (Chicken thigh, olive oil, teriyaki sauce*, lettuce, cherry tomatoes, sesame*)

130 mdl

1/200

Pîrjoale de curcan cu piure de cartofi (File de curcan, oua*, ceapa, cartofi, lapte 2%*, sos de capsuni p/f*)

Котлеты из индейки с картофельным пюре (Филе индейки, яйца*, лук, картофель, молоко 2%*, клубничный соус п/ф*)

Turkey cutlets with mashed potatoes (Turkey fillet, eggs*, onion, potato, milk 2%*, strawberry sauce*)

135 mdl

1/200/100

File de curcan cu tocană de legume și prune

(File de curcan, ceapa, morcov, vinete, ardei dulce, dovlecel, champignon, prune uscate, sos de capsuni p/f*)

Филе индейки с овощным рагу и черносливом

(Филе индейки, лук репчатый, морковь, баклажан, перец сладкий, кабачок, шампиньоны, чернослив, соус клубничный п/ф*)

Turkey fillet with vegetable stew and prunes

(Turkey fillet, onion, carrot, eggplant, sweet pepper, zucchini, champignons, prunes, strawberry sauce*)

145 mdl

1/120/200



*Aceste produse pot provoca alergii cu intoleranță personală, conțin gluten, lactoză etc;

*Данные продукты могут вызвать аллергию при личной непереносимости, содержать глютен, лактозу и т.д.;

*These products may cause allergies with personal intolerance; contain gluten, lactose, etc.

Hrișcă bio cu fileu de pui

(Hrișcă fiartă bio, file de pui, ceapă, morcov, ardei dulce, microverde)

Био-гречка с куриным филе (Био гречка отварная, куриное филе, лук, морковь, перец сладкий, микрозелень)

Bio buckwheat with chicken fillet (Bio-buckwheat, chicken breast, onion, carrot, sweet pepper, greens)

120 mdl

1/250

Fileu de găină la grătar

(Piept de pui, ketchup, salata mix, roșii cherry, sos de soia*, ulei de masline)

Филе куриное на гриле (Куриная грудка, кетчуп, микс салат, помидорки Черри, соус соевый*, оливковое масло)

Grilled chicken fillet (Chicken breast, ketchup, mix salad, cherry tomatoes, soy sauce*, olive oil)

120 mdl

1/250

Pârjoale de pui de casă cu piure de cartofi

(Pipt de pui, ceapa, oua*, cartofi, lapte 2%*, microplante)

Домашние куриные котлетки с картофельным пюре (Куриная грудка, лук, яйца*, картофель, молоко 2%, микрозелень)

Homemade chicken cutlets with mashed potatoes (Chicken breast, onion, eggs*, potatoes 2%, milk, micro-greens)

120 mdl

1/200/50

Polpettone cu pui și cartofi în frișcă

(Pipt de pui, ou*, branza ricotta*, bacon, cartofi, crema 18%*, ulei de masline)

Полпеттоне с курицей и сливочным картофелем (Куриная грудка, яйцо*, сыр Рикотта*, бекон, картофель, сливки 18%*, масло оливковое)

Polpettone with chicken and cream potatoes (Chicken breast, egg*, Ricotta cheese*, bacon, potato, cream 18%*, olive oil)

140 mdl

1/150/200

Musaca cu pui

(Pipt de pui, ou*, vinete, dovlecel, roșii, brânză tare*)

Мусака с курицей (Куриная грудка, яйцо*, баклажан, кабачок, помидор, сыр твердый*)

Chicken moussaka (Chicken breast, egg*, eggplant, zucchini, tomato, cheese*)

120 mdl

1/350



*Aceste produse pot provoca alergii cu intoleranță personală, conțin gluten, lactoză etc;

*Данные продукты могут вызвать аллергию при личной непереносимости, содержать глютен, лактозу и т.д.;

*These products may cause allergies with personal intolerance; contain gluten, lactose, etc.

Steak de somon cu legume
(Somon proaspăt, dovlecei, vinete, ardei dulce, roșii, ciuperci Champignon, ceapă roșie, lămâie*)*
 Стейк из семги с овощами *(Семга свежая, кабачок, баклажан, перец сладкий, помидор, грибы Шампиньоны*, лук красный, лимон*)*
 Salmon steak with vegetables *(Salmon, zucchini, eggplant, sweet pepper, tomato, Champignons*, onion, lemon*)*

280 mdl
 1/150/100

Dorado cu sos de ciuperci și orez
(Dorado, orez negru, orez alb, champignon, smântână*, lămâie*, ulei de măsline)*
 Дорадо с грибным соусом и рисом *(Дорадо, рис черный, рис белый, шампиньоны*, сливки*, лимон*, оливковое масло)*
 Dorado with mushroom sauce & rice *(Dorado, black rice, white rice, champignons*, cream*, lemon*, olive oil)*

240 mdl
 1/250/170/10

Pîrjoale de pește cu orez
(Somon tocat si stiuca, orez alb, castraveti, smantana, lamaie*)*
 Рыбные котлетки с рисом *(Фарш из семги и судака, рис белый, огурцы, сметана*, лимона*)*
 Fish cutlets with rice *(Minced salmon and walleye, white rice, cucumbers, sour cream*, lemon*)*

180 mdl
 1/160/130/50

File de biban cu risotto din orez negru
(file de biban de mare, orez negru, parmezan, ulei de masline)*
 Филе сибаса с ризотто из чёрного риса *(филе сибаса, черный рис, сыр пармезан*, оливковое масло)*
 Sea bass fillet with black rice risotto *(Seabass, black rice, parmesan*, olive oil)*

240 mdl
 2/250

Orez cu legume verzi și calamar
(Orez, dovlecel, mazăre verde, calmar, sos pesto*, parmezan*, salată verde*, ulei de măsline verde*)*
 Рис с зелеными овощами и кальмаром
(Рис, кабачки, горошек зеленый, кальмар, соус «Песто», сыр Пармезан*, салат*, п/ф зелёное масло оливковое*)*
 Rice with green vegetables and squid
(rice, zucchini, green peas, squid, pesto sauce*, parmesan cheese*, lettuce*, green olive oil*)*

135 mdl
 1/250



*Aceste produse pot provoca alergii cu intoleranță personală, conțin gluten, lactoză etc.;
 *Данные продукты могут вызвать аллергию при личной непереносимости,
 содержат глютен, лактозу и т.д.;
 *These products may cause allergies with personal intolerance; contain gluten, lactose, etc.

Legume grill *(Dovlecei, vinete, champignon, ardei dulce, rosii, ceapa rosie)*
 Овощи гриль *(Кабачок, баклажан, шампиньоны, перец сладкий, помидор, лук красный)*
 Grilled vegetables *(Zucchini, eggplant, champignons, sweet pepper, tomato, red onion)*

65 mdl
 1/200

Orez fiert cu legume *(Orez fiert, ceapa, morcovi, ardei dulci, rosii cherry)*
 Рис отварной с овощами *(Рис отварной, лук, морковь, перец сладкий, помидорки Черри)*
 Boiled rice with vegetables *(Rice, onion, carrot, sweet pepper, cherry tomatoes)*

50 mdl
 1/200

Hrișcă cu legume *(Hrișcă fiartă, ceapă, morcov, ardei dulce, roșii cherry)*
 Гречка с овощами *(Гречка отварная, лук, морковь, перец сладкий, помидорки Черри)*
 Buckwheat with vegetables *(Buckwheat, onion, carrot, sweet pepper, cherry tomatoes)*

50 mdl
 1/200

Piure de cartofi *(Cartof, lapte 2%*, unt*)*
 Пюре картофельное *(Картофель, молоко 2%*, сливочное масло*)*
 Mashed potatoes *(Potato, milk 2%*, butter*)*

45 mdl
 1/200

Broccoli la cuptor
 Брокколи запеченный
 Baked broccoli

55 mdl
 1/200



*Aceste produse pot provoca alergii cu intoleranță personală, conțin gluten, lactoză etc;
 *Данные продукты могут вызвать аллергию при личной непереносимости,
 содержат глютен, лактозу и т.д.;
 *These products may cause allergies with personal intolerance; contain gluten, lactose, etc.

Fondant de ciocolată <i>(ciocolata neagra*, unt*, zahar, inghetata Plombir*)</i> Шоколадный фондан <i>(Черный шоколад, масло сливочное*, сахар, мороженное Гломбир*)</i> Chocolate fondant <i>(Dark chocolate, butter*, sugar, ice-cream*)</i>	70 mdl 1/100/70
Motiko Мотики Motiko	50 mdl 1 buc
Sortiment de înghețată Prestige Мороженое в ассортименте Ice cream assortment	20 mdl 1/50
Prăjitură «Copilărie» <i>(Prăjituri de vafe, lapte condensat, caramel fiert, migdale zdrobite*)</i> Торт «Детство» <i>(Вафельные коржи, сгущенка, «Ириска» варенная, миндаль дроблёный*)</i> Cake «Childhood» <i>(Waffles, condensed milk, toffee, almond*)</i>	60 mdl 1/150
Cheesecake Brownie Чизкейк Брауни Cheesecake Brownie	50 mdl 1/80
Cheesecake cu vanila Чизкейк ванильный Vanila cheesecake	50 mdl 1/90



*Aceste produse pot provoca alergii cu intoleranță personală, conțin gluten, lactoză etc;
 *Данные продукты могут вызвать аллергию при личной непереносимости, содержат глютен, лактозу и т.д.;
 *These products may cause allergies with personal intolerance; contain gluten, lactose, etc.

Stafide Изюм Raisins	12 mdl 1/50
Nuci Caju Кешью Cashew nuts	45 mdl 1/50
Merişor Клюква Cranberry	40 mdl 1/50
Caise uscate Купара Dried apricots	35 mdl 1/50
Migdale Миндаль Almond	45 mdl 1/50
Alune Фундук Hazelnuts	45 mdl 1/50
Nuci de Brazilia Бразильский орех Brazil Nut	80 mdl 1/50
Ghimbir uscat Имбирь сушеный Dried ginger	45 mdl 1/50
Nuci De Macadamia Орех Макадамия Macadamia nuts	90 mdl 1/50
Nagut prăjit Нагут жаренный Fried nagut	30 mdl 1/50
Nuci Pecan Орех Пекан Pecan nuts	80 mdl 1/50
Ananas uscat Ананас сушеный Dried pineapple	70 mdl 1/50
Banane uscate Банан сушеный Dried banana	40 mdl 1/50
Mango uscat Манго сушеный Dried mango	70 mdl 1/50
Fistic Фисташки Fistic	60 mdl 1/50



CEAI / ЧАЙ/ TEA

Ceai de cătină (cătină, mentă, portocală, miere) Облепиховый чай (облепиха , мята, апельсин, мёд) Sea buckthorn (sea buckthorn, mint, orange, honey)	100 mdl
Ceai de ghimbir (ghimbir, lămâie, mentă, portocală, miere) Имбирный чай (имбирь, лимон, апельсин, мята, мёд) Ginger tea (ginger, lemon, orange, mint, honey)	100 mdl
Ceai de zmeură (zmeură, grapefruit,miere, mentă) Малиновый чай (малина, грейпфрут, мята, мёд) Raspberry tea (raspberry, grapefruit, mint, honey)	100 mdl
Ceai de miere aloe vera (miere din aloe vera, kiwi, lime, mentă) Чай из мёда алое вера (мёд алое вера, киви, лайм, мята) Honey aloe vera tea (honey aloe vera, kiwi, lime, mint)	110 mdl
Ceaiul bunicii din plante (romanită, salvie, mentă, măcieș, lime, zmeură, miere) Травяной бабушкин чай (ромашка, шалфей, мята, шиповник, лайм, малина, мёд) Herbal babushka's tea (chamomile, salvia, mint, rose hip, lime, raspberry, honey)	110 mdl
Ceai din fructe de pădure (mure, afine, măcieș, mentă, miere, portocală) Чай лесные ягоды (ежевика, голубика, черника, шиповник, апельсин, мята, мёд) Wild berries tea (blackberry, blueberries, rose hip, orange, mint, honey)	100 mdl
Ceai Masala (ceai earl grey, lapte, scortişoară, cuişoare, ghimbir, anise, cardamom, vanilie) Чай Масала (чай эрл грей, молоко, корица, имбирь, анис, гвоздика, кардамон, ваниль) Masala tea (earl grey tea, milk, cinnamon, ginger, anise, clove, cardamom, vanilie)	100 mdl

Azer ceai în sortiment Azer чай в ассортименте Azer tea in assortment	45 mdl
--	--------



Miere Мёд / Honey	10 mdl 30ml
Jem de căpșună Клубичный джем / Strawberry jam	15 mdl 50 ml
Lămăie Лимон / Lemon	2 mdl 30 ml

Ceai de Ghimbir

Чай имбирный
Ginger tea

120 mdl
1/600

Ceai Aloe Vera

Чай алое вера
Aloe vera tea

120 mdl
1/600

Ceai de Cătină cu Ghimbir

Чай облепиховый с имбирем
Sea buckthorn-ginger tea

120 mdl
1/600

Ceai de Zmeură cu Ghimbir

Чай малиновый с имбирем
Raspberry-ginger tea

120 mdl
1/600

Ceai de Cătină cu Fructul pasiunii

Чай облепиха с маракуйей
Sea buckthorn-passion fruit tea

120 mdl
1/600

Cheesecake, eclair sau tartaletă cu vișină - la alegere / Чизкейк, эклер или тарталетка с вишней - на выбор
Cheesecake, eclair or tartalet with cherries - at your choice

Vitamin Raf coffee

(espresso, gem de ghimbir, sirop de coacăză, lapte de migdale)
(эспрессо, имбирный джем, сироп смородина, миндальное молоко)
(espresso, ginger jam, ribes syrup, almond milk)

60 mdl
1/150

Mint Mocha coffee

(espresso, sirop de mentă, sos de ciocolată, lapte)
(эспрессо, сироп мята, соус шоколадный, молоко)
(espresso, mentha syrup, chocolate syrup, milk)

60 mdl
1/150

Caramel cookies Raf coffee

(espresso, sirop toffee nut cu caramelă, lapte de ovăz)
(эспрессо, сироп toffee nut & caramel, молоко овсяное)
(espresso, toffee nut & caramel syrup, oat milk)

60 mdl
1/150

Pistachio & Matcha Raf coffee

(matcha, sirop de fistic, lapte)
(матча, соус фисташка, молоко)
(matcha, pistachio syrup, milk)

60 mdl
1/150



BĂUTURI RĂCORITOARE / ПРОХЛАДИТЕЛЬНЫЕ НАПИТКИ SOFT DRINKS

Evian 0.75 / 0.5 L	70 / 50 mdl
Jana 1.0 / 0.5 L	50 / 40 mdl
OM 0.75 L	25 mdl
OM Kids 0.33 L	15 mdl
Jana vitamin immuno 0.5 L	40 mdl
Narzan 0.5 L	75 mdl
Essentuki 0.5 L	75 mdl
Borjomi 0,5 L	85 mdl
Aqua carpatica 0.75L	50 mdl
Aloe Vera în sortiment 0,5 L	55 mdl
Fentimans tonic	75 mdl
Vichy Tonic 0.250 ml	65 mdl
Coca Cola/ Sprite/ Fanta / Schweppes 0,5 L	35 mdl
Jaffa suc în sortiment/ Сок Jaffa в ассортименте 0,25 L	45 mdl
Jana Ice tea	40 mdl
Лимонады Kazbegi	70 mdl
Uludag de izvor 0.33 /0.75L	55 / 90 mdl
Uludag de munte green 0.200 ml	35 mdl
Uludag C Max 0.200 ml	40 mdl
Uludag Frutti Extra 0.250 ml	60 mdl
Uludag Premium 400 ml	40 mdl
Uludag Premium Blue 0.25/0.75 ml	60 / 120 mdl
Kombucha 0,4 L	90 mdl
Red Bull	80 mdl
Gorna Bania 0,75 L	40 mdl
Pelisterka 0.75 ml	70 mdl
Coconut water «Foco»	90 mdl

LIMONADE & SMOOTHIE / ЛИМОНАДЫ & СМУЗИ

Limonadă cu zmeură Малиновый лимонад / Raspberry Lemonade	70 mdl
Limonadă cu maracuja Маракуйя лимонад / Passion Fruit Lemonade	70 mdl
Limonadă citrus/aloe Цитрус алое лимонад / Citrus & Aloe Lemonade	70 mdl
Smoothie cu maracuja/mango Маракуйя / манго смузи / Mango & Passion Fruit Smoothie	90 mdl
Smoothie cu mix de fructe de pădure Ягодный микс смузи / Mixed Berry Smoothie	80 mdl
Limonadă de vișină Вишнёвый лимонад / Cherry lemonade	50 mdl
Limonadă din fructul pasiunii și pepene galben Лимонад из маракуйи и дыни / Passion fruit and melon lemonade	50 mdl
Smoothie cu pere și spanac Смузи Груша со шпинатом / Pear and spinach smoothie	60 mdl
Detox green Spanac, țelină, kiwi, castravete, mere, mentă / Шпинат, сельдерей, киви, огурец, яблоко, мята / Spinach, celery, kiwi, cucumber, apple, mint	90 mdl
Breakfast smoothie Banane, kiwi, afine, alune, ovăz, iaurt / Банан, киви, черника, фундук, овсяные хлопья, йогурт / Banana, kiwi, blueberry, peanuts, oats, yoghurt	80 mdl
Avocado dream smoothie Avocado, banana, spanac / Авокадо, банан, шпинат / Avocado, banana, spinach	110 mdl
Smoothie de proteine cu fructe și lapte de migdale Протеиновый смузи с фруктами на миндальном молоке / Protein smoothie with fruits and almond milk	70 mdl



SUC PROASPĂT / СВЕЖЕВЫЖАТЫЙ СОК FRESH JUICE

Portocale Апельсин / Orange	60 mdl 200 ml
Grapefruit Грейпфрут / Grapefruit	60 mdl 200 ml
Morcovi Морковь / Carrot	45 mdl 200 ml
Țelină Сельдерей / Celery	85 mdl 200 ml
Ananas Ананас / Pineapple	145 mdl 200 ml
Măr Яблоко / Apple	45 mdl 200 ml
Rodie Гранат / Pomegranate	85 mdl 200 ml
Rodie & ananas Гранат и ананас / Pomegranate & pineapple	100 mdl 200 ml
Rodie & mere Гранат и яблоко / Pomegranate & apple	60 mdl 200 ml

SHAKE / ШЕЙКИ SHAKE

Shake de vanilie Ванильный / Vanilla shake	50 mdl
Shake de biscuiți Шейк из печенья / Cookie shake	70 mdl
Shake de banana și căpșună Клубнично банановый / Strawberry Banana Shake	60 mdl



I.M. "Eldorado Terra" S.R.L.
Adress – str. Armeneasca 44/2, sec. Centru,
mun. Chisinau
Tel. (022) 628 000; Email: info@aterra.md